Алёна Эдуардовна ШАПОВАЛОВА

СОЗДАНИЕ ИНФОБЛОКОВ ЛИНГВОРЕГИОНОВЕДЧЕСКОЙ ПРОБЛЕМАТИКИ С ПОМОЩЬЮ QR-КОДОВОЙ ТЕХНОЛОГИИ

В работе говорится о востребованности в языковом образовании культурологического подхода, предполагающего рассмотрение родного языка как хранилища национальных ценностей. Также важно использование потенциала современных информационных технологий и ресурсов в сохранении языка. Обращение к лингвокультурной и регионоведческой проблематике в языке и возможностям QR-кодов в сохранении информации о языке актуально в 1-й четверти XXI века.

Ключевые слова: *QR-код, слова с национально-культурным компонентом значения, лингвокультурология, Learning Apps.*

Alena E. SHAPOVALOVA

CREATION OF INFORMATION BLOCKS OF LINGUOREGIONOLOGICAL PROBLEMS WITH THE HELP OF QR-CODE TECHNOLOGY

The paper speaks about the demand for a culturological approach in language education, which involves considering the native language as a repository of national values. It is also important to use the potential of modern information technologies and resources in language preservation. The appeal to linguocultural and regional problems in the language and the possibilities of QR codes in preserving information about the language is relevant in the 1st quarter of the XXI century.

Keywords: *QR code, words with a national-cultural component of meaning, linguoculturology, Learning Apps.*

Решение лингвокультурологических проблем, связанных с необходимостью сосредоточения и предъявления культуроведческой и лингворегионоведческой информации, мы решили объединить с использованием инновационной технологии QR-кодирования информации.

С английского языка аббревиатура QR расшифровывается как Quick Response и переводится как «быстрый отклик». Вообще QR-код - это матричный двумерный (2D) штрих-код, разработанный японской компанией Denso-Wave в 1994 году. Первоначально технология предназначалась для использования в автомобильной

промышленности, впоследствии получила широкое распространение и в других отраслях. QR-коды, по сути, являются миниатюрными носителями данных, способными хранить текстовую информацию, равную по объему половине страницы формата А4. Эти данные закодированы с помощью черных и белых квадратов, которые, подобно нулям и единицам в компьютерной технике, могут быть расшифрованы только специальным сканирующим устройством. Их объединяет следующий принцип: определенное сочетание квадратов соответствует какому-то конкретному значению, например, букве или числу. Задача QR-кода заключается в хранении большого объема данных при небольшой площади их размещения. И содержать в себе он может гораздо больше данных, чем стандартный штрих-код. QR-код легко определяется сенсором или камерой. И создать его может любой желающий – для этого достаточно лишь выбрать подходящий генератор QR-кода. Обладать навыками программирования для этого не нужно, достаточно лишь ввести информацию, а остальное программа сделает сама. Для создания кодов существуют сайты-генераторы. Например, русскоязычный онлайн-сервис http://www.qrcoder.ru позволяет в несколько кликов закодировать любой текст, ссылку на сайт, визитную карточку (Калиева 2013: http://). Для считывания необходима программа, которая устанавливается на телефон или планшет.

QR-технологии давно подтвердили свою эффективность, её успешно используют музеи, издательства, архивы. Так почему бы ее не перенести в сферу образования? Например, в НИУ «БелГУ» с помощью данных кодов, размещенных на стендах в университетских коридорах, можно получить доступ ко многим литературным произведениям, а на памятниках мы с легкостью считываем информацию об известных людях; рядом с корпусом №2 НИУ «БелГУ» можно увидеть Аллею славы Нобелевских лауреатов, на постаментах скульптур имеются QR-коды с информацией о писателях.

В воспитательной работе QR-код можно применить для создания квестов, игр, познавательных бесед, можно также расширить возможности школьной библиотеки. В методической работе мы тоже можем использовать эту информационную технологию, например, для проведения мастер-класса для педагогов «Применение QR-технологии на уроках», семинара, тренинга, создания информационных стендов и организации методических недель.

А каким образом можно использовать эту технологию на уроках?

На самом деле это доступно и достаточно просто, необходимо лишь самому преподавателю освоить её и научить её азам обучающихся.

Отвечая на эти вопросы, мы составили алгоритм, который можно использовать как на уроках русского языка, родного языка, словесности, так и на лингвокультурологических курсах в вузе.

Приведем пример работы со словом ***Дом*** и его синонимами. С раннего детства ребенка знакомят со словом *дом*, начиная со сказок, пословиц, а особенно часто это слово встречается в устной речи. Обратимся к словарю В.И. Даля и дадим определение слова: «Дом – строение для житья; в городе, жилое строенье; хоромы; в деревне, изба со всеми ухожами и хозяйством» (Даль, 2008-2017).

Данное слово имеет много синонимов, например, в сказках часто можно услышать *избушка, изба, терем, хата*, поэтому дадим определение и этим словам. «Изба ж. (истопка, истобка, истба, изба), избенка, избеночка, избушка, -шечка, -шенка, -шоночка, изобка, избочка умалит. избишка презрительно, избина, избища увелич. крестьянский дом, хата; жилой деревянный дом; жилая горница, комната, чистая (не стряпная) половина; людская или кухня, жилье для прислуги в барском дворе; стар. внутренний покой в деревянном дворце царском; стар. палата, приказ, присутственное место» (Даль, 2008-2017). Таким образом, можно увидеть, что слова *дом* и *изба* похожи своими лексическими значениями, но в слове *изба* имеются и дополнительные. «Хата – южн. зап. хатка, хаточка; хатина, -нка, хатишка; хатища; изба, домишко, халупа; хата бывает: турлучная или плетневая, камышовая, мазанка, битая, земляная и лимпачная, бревенчатая, из дикого камня (Даль, 2008-2017).

Хата и *изба* являлись наиболее примитивными постройками, которые могли позволить себе крестьяне, простые люди.

«Терем – поднятое, высокое жилое здание или часть его; отдельный терем, теремок: замок боярский, одинокий домик, в виде башни или на подрубе; в сем знач. терем, дворец, барский дом, отель, жилище владельца внутри кремля» (Даль, 2008-2017). Данное слово отличается от предыдущих тем, что это постройка для наиболее зажиточных людей, в основном для бояр.

С развитием общества начали появляться новые значения и определения слова *дом*. Обратимся к «Современному толковому словарю русского языка» под ред. Т.Ф. Ефремовой. «Коттедж – небольшой частный жилой дом повышенной комфортности, предназначенный для городских жителей, расположенный в

пригороде или в сельской местности» (Ефремова, 2005-2021).

Следующее слово, которое часто используется в русском языке, – *особняк* – «благоустроенный просторный дом, занимаемый одной семьей богатого собственника или каким-либо учреждением, организацией» (Ефремова, 2005-2021). Похожее определение и у слова *усадьба* – «жилой дом на селе, хозяйственные постройки и прилегающие к ним угодья как единое целое» (Ефремова, 2005-2021). Эти определения указывают на то, чем отличаются данные постройки от *дома*: наличием прилегающего участка или тем, кто проживает в нём.

Существует еще слово *вилла* – «комфортабельный загородный дом с парком или садом» (Ефремова, 2005-2021).

Теперь обратимся к другим языкам и выясним, какие наименования данного понятия есть в других языках. В белорусском языке используют ту же словоформу, что и у нас. На латинском это слово звучит как *domum*. В английском есть слово *house,* в немецком *haus*. В польском и словацком языках есть слово, похожее на русское, – *dom*. А в украинском используется слово *хата*.

Слово ***хата*** важно для региональной культуры. Именно это слово до сих пор активно используется носителями языка в Белгородской области для обозначения жилища. Используется также слово *хатёнка* – для обозначения подсобного помещения внутри сельского подворья.

Для сравнения слов из русского языка с аналогами из других языков можно использовать инновационную технологию QR-кода для наиболее быстрого нахождения слов, их значений и аналогов, для этого необходимо просто сгенерировать QR-код со словарем. Например, в первый код программируем «Современный толковый словарь русского языка», а во второй словарь с функцией перевода на другой язык.

Таким образом, мы доказали, что объединение потенциала QR-кодовой технологии в сосредоточении информации и востребованности культуроведческой и лингворегионоведческой информации для расширения лексикона молодежи способствует

решению актуальной проблемы образования.

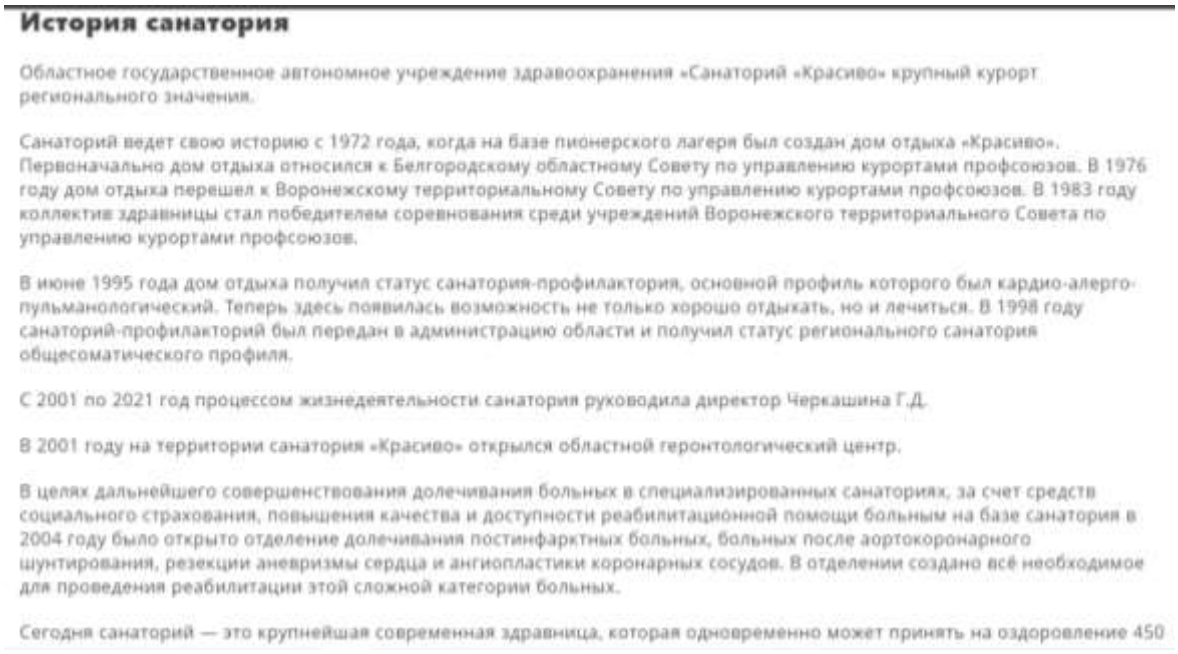
Инфоблоки регионоведчекого содержания могут сосредоточивать в себе информацию о достопримечательностях региона, топонимах, гидронимах, предметах быта и других реалиях, имеющих языковое выражение в виде слов с национально-культурным компонентом значения (НКК). Остановимся на этом подробнее.

Например, изучая название реки ***Ворскла***, можно прибегнуть с следующему методу. Во-первых, попросить обучающихся разгадать, откуда идет название реки, или рассказать легенду, которая связана с этой рекой. Найти корень слова, привести пример слов с таким корнем: -вор-/-бор- в древнеславянских языках означал *ограду* или *границу* (такую подсказку можно зашифровать в код). Во-вторых, найти в топонимическом словаре это слово, а если его нет, то по предложенной учителем информации составить словарную статью для своего словаря слов с НКК. В-третьих, закрепить изучение слова интересным заданием, используя Learning Apps.

Теперь составим инфоблок, связанный с одной из достопримечательностей Борисовского района.

Первое, с чего следует начать, — это поиск информации о достопримечательностях района. Каждый житель села, поселка, города должен знать о достопримечательностях своего края, тем более – региона. Ознакомиться с ними подробнее можно на официальном сайте.

После ознакомления с информацией мы программируем сайт в QR-код, например, находим информацию о санатории «Красиво», https://san-krasivo.ru/o-sanatorii/istoriya, заходим на сайт-QR-кодер, программируем эту ссылку и получаем QR-код, в котором видим следующую информацию (рис.1).



История санатория

Областное государственное автономное учреждение здравоохранения «Санаторий «Красиво» крупный курорт регионального значения.

Санаторий ведет свою историю с 1972 года, когда на базе пионерского лагеря был создан дом отдыха «Красиво». Первоначально дом отдыха относился к Белгородскому областному Совету по управлению курортами профсоюзов. В 1976 году дом отдыха перешел к Воронежскому территориальному Совету по управлению курортами профсоюзов. В 1983 году коллектив здравницы стал победителем соревнования среди учреждений Воронежского территориального Совета по управлению курортами профсоюзов.

В июне 1995 года дом отдыха получил статус санатория-профилактория, основной профиль которого был кардио-алерго-пульманологический. Теперь здесь появилась возможность не только хорошо отдыхать, но и лечиться. В 1998 году санаторий-профилакторий был передан в администрацию области и получил статус регионального санатория общесоматического профиля.

С 2001 по 2021 год процессом жизнедеятельности санатория руководила директор Черкашина Г.Д.

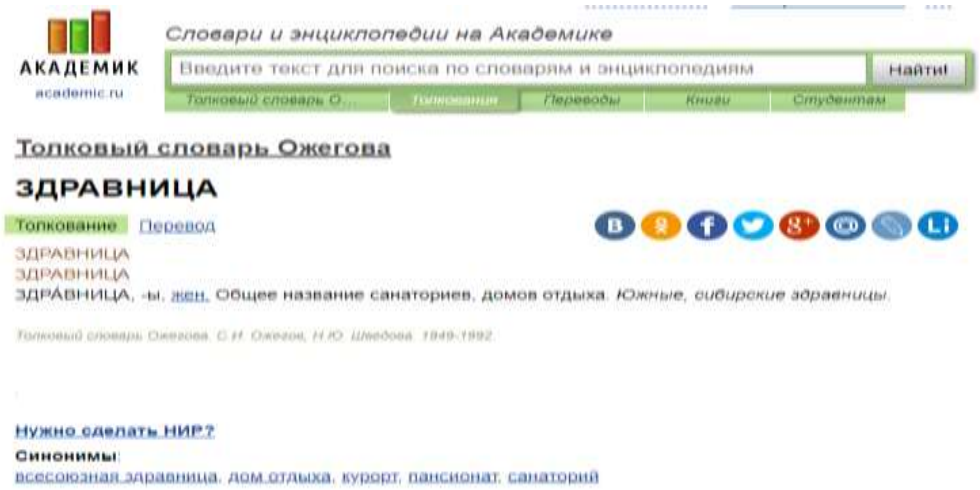
В 2001 году на территории санатория «Красиво» открылся областной геронтологический центр.

В целях дальнейшего совершенствования долечивания больных в специализированных санаториях, за счет средств социального страхования, повышения качества и доступности реабилитационной помощи больным на базе санатория в 2004 году было открыто отделение долечивания постинфарктных больных, больных после аортокоронарного шунтирования, резекции аневризмы сердца и ангиопластики коронарных сосудов. В отделении создано всё необходимое для проведения реабилитации этой сложной категории больных.

Сегодня санаторий — это крупнейшая современная здравница, которая одновременно может принять на оздоровление 450

Рис. 1.

В данной справке выбираем слово с НКК, например, ***здравница.*** Находим его в толковом словаре, опять через программу кодируем ссылку и получаем еще один код, который отправляет нас к значению данного слова. Под этим кодом мы видим следующее (рис.2).



АКАДЕМИК
academic.ru

Словари и энциклопедии на Академике

Введите текст для поиска по словарям и энциклопедиям

Найти!

Толковый словарь О... | Толкования | Переводы | Книги | Студентам

Толковый словарь Ожегова

ЗДРАВНИЦА

Толкование | Перевод

ЗДРАВНИЦА
ЗДРАВНИЦА
ЗДРАВНИЦА, -ы, жен. Общее название санаториев, домов отдыха. *Южные, сибирские здравницы.*

Толковый словарь Ожегова. С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. 1949-1992

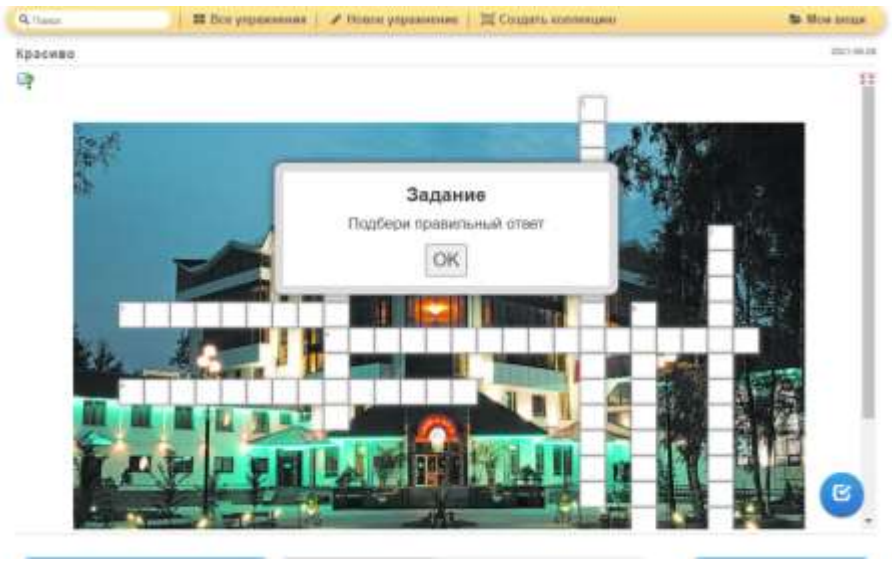
Нужно сделать НИР?

Синонимы:
всесоюзная здравница, дом отдыха, курорт, пансионат, санаторий

Рис.2.

После изучения информации и работы с нею, чтобы информация не осталась неосвоенной, формируем проблемное или проверочное задание, которое можно назвать «Проверь себя», с помощью приложения LearningApps. Можно создать задания в разных жанрах: кроссворд, задание на соединение соотносимых понятий, викторину, «гонку» и т.д. (см. рис.3). Данная программа сама формирует QR-код, который необходимо скопировать и вставить в нужную вам форму.

Рис.3.



После этого формируем единую страницу, на которой собираем весь материал по каждой достопримечательности. В итоге получится своеобразная книжная страница (рис.4).



Рис.4.

Затем оформляем таким образом и другие

достопримечательности, их можно разместить на территории учебного заведения, создать в виде книги или отдельных страниц книги.

В приложении к исследованию имеются инфоблоки «Борисовская керамика» (слова с НКК *керамика, майолика* и др.), «Борисовский Дом ремёсел», «Заповедник «Белогорье», «Храм архистратига Михаила» / «Михайловский собор» (слова с НКК *храм, собор, архистратиг*), «Богородице-Тихвинский монастырь» (*монастырь, богородица, монахиня*) и др., созданные с помощью использования QR-кодов.

Конечный результат – формирование комплекта разноплановой лингвокультурной информации и выстраивание своего рода «лингвокультурологической тропы» по родному краю.

Нампредставляется, что соединение естественного интереса подростков к родному краю и значительно актуализировавшейся в XXI веке тяги к разного рода гаджетам, к цифровым носителям информации позволит создать и реализовать важный как в познавательном, так и воспитательном плане учебный модуль.

Язык и культура – проблема их взаимодействия и взаимовлияния исследуется учеными не одно десятилетие, но общего мнения не выработано, поэтому до сих пор имеются открытые вопросы и нереализованные направления. Особенную важность вопросы культурологического подхода к языку приобретают в современном языковом образовании в школе и вузе.

Словеснику в профессиональной деятельности не стоит бояться нового, наоборот, необходимо стремиться идти в ногу со временем и внедрять в работу современные технологии: это может поднять рутинную (иногда) работу учителя на новый уровень, позволит решить трудные для современности мотивационные проблемы обучения.

Мы убедились, что соединение интереса учащихся к культуре родного края с их интересом к новым средствам коммуникации, к продуктам новых технологий, к цифровым носителям информации позволило реализовать важный как в познавательном, так и воспитательном плане учебный модуль.

Считаем, что наше исследование является перспективным, особенно с точки зрения лингвистического и методического потенциала слов с НКК. Безусловно, это направление потребует дальнейшей работы с подобным языковым фондом, возможно, разработки заданий и упражнений, связанных с обращением к новым информационным ресурсам и методам обработки и хранения важных

лингвокультурологических и регионоведческих сведений и вообще – к установлению роли QR-кодовой технологии и приложений LearningApps в образовательном процессе.

Список литературы

Даль, В.И. Толковый словарь живого великорусского языка // 2005-2022 (Электронный ресурс). – URL: https://gufo.me/dict/dal (дата обращения: 03.03.2022).

Ефремова, Т.Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный // Русский язык, 2000. (Электронный ресурс). – URL: https://www.efremova.info/ (дата обращения: 10.03.2022).

Калиева, Ж. Что такое QR-код: создание и применение // Компания ТТ Консалтинг. – 2013. (Электронный ресурс). – URL: https://www.riash.ru/jour/about/submissions#authorGuidelines (дата обращения: 15.11.2018).

Новикова, Т.Ф. Регионализмы как единицы языка с национально-культурным компонентом значения (Текст) / Т.Ф. Новикова // Фразеология и когнитивистика: материалы 1-й Международной научной конференции: в 2 т. / отв.ред. проф. Н.Ф.Алефиренко. – Белгород: БелГУ, 2007. – 372 с.

ШАПОВАЛОВА Алёна Александровна – аспирант направления подготовки «Образование и педагогические науки» Белгородского государственного национального исследовательского университета, г. Белгород, shapowalowaaleona@yandex.ru

Научный руководитель – *НОВИКОВА Татьяна Фёдоровна*, доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры русского языка и русской литературы Белгородского государственного национального исследовательского университета, г. Белгород.